



### 5 Permohonan Pembuatan Ulang (Menukar) Kartu Tanda Penduduk Orang Asing

#### 5-1 Permohonan Pembuatan Ulang Kartu Tanda Penduduk Orang Asing

Bila Kartu Tanda Penduduk Orang Asing hilang, dicuri, ketika hancur/hilang dikarenakan bencana alam dan lain-lain memohon segera untuk membuat Kartu Tanda Penduduk Orang Asing yang baru ke kantor kelurahan setempat dalam 14 hari dari waktu kehilangan.

Dokumen yang dibutuhkan	Tempat Pendaftaran/ Pemberian Informasi	Dari dan Sampai kapan	Biaya
1. Formulir pencatatan penduduk orang asing 2. Paspor 3. Foto 2 lembar yang sama • ukuran tinggi 4,5 cm x lebar 3,5 cm • Foto terbaru 6 bulan terakhir • Foto setengah badan, tidak memakai topi * berusia kurang lebih 16 tahun tidak diperlukan 4. Dokumen lainnya yang dibutuhkan sebagai bukti (surat keterangan dari kepolisian, dinas kebakaran, dll yang menjelaskan tentang kehilangan, kebakaran, dll)	Di kantor kelurahan distrik	14 hari dari waktu kehilangan	Gratis

# INFORMASI KEHIDUPAN BERBAGAI BAHASA



## B Registrasi Penduduk Asing

▶ B Regritasi Penduduk Asing

Sample

### 外国人登録証明書交付申請書・登録事項確認申請書 APPLICATION FOR ISSUANCE OF ALIEN REGISTRATION CERTIFICATE/ APPLICATION FOR CONFIRMATION OF FACTS IN REGISTRATION

新登録証明書番号  
No.

登録証明書番号  
No.

Mayor, Head of Ward, Town or Village of: \_\_\_\_\_ 市区町村長殿 日付 (Date) \_\_\_\_\_ 年 (Year) \_\_\_\_\_ 月 (Month) \_\_\_\_\_ 日 (Day)

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last) _____ 名 (First) _____ (Middle) _____	性別 男 M. 女 F. <input type="radio"/>	登録証明書番号 Number of Certificate No. <input type="text"/>
国籍 Nationality	生年月日 Date of birth	年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)	
職業 Occupation	旅券番号 Number of passport	旅券発行年月日 Date of issue of passport	年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)
居住先 Address while in Japan			
世帯主の氏名 Name of head of household		世帯主との続柄 Personal relationship to head of household	
勤務先又は事務所の名前及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged			
申請の種類 A sort of application	1. 登録証明書の引替交付 replacement of a certificate		
	2. 登録証明書の再交付 reissuance of a certificate		
	3. 登録事項の確認(切替) confirmation of facts in registration (renewal of a certificate)		

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality
父 Father							
		<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					
母 Mother							
		<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					
配偶者 Spouse							
		<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household <input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					

同一世帯又は別世帯のうち記録するものには記録を付すこと。 You are required to write "is" in respect to relevant items

日本国内に滞在する父・母・配偶者  
Father, Mother or Spouse who stays in Japan

○申請者が世帯主である場合  
○申請者が世帯主でない場合

日本国内に滞在する者(同一世帯の場合は、一時的に海外滞在中のものを含む。)を記入する。  
If you are the head of the household, you are required to write about family members in Japan at present.

日本国内に滞在する者を記入する。  
If you are not the head of the household, you are required to write who is staying in Japan at present.

同一世帯を構成する者(父・母・配偶者を除く。)  
Household members(except Father, Mother or Spouse)

○申請者が世帯主である場合  
父・母・配偶者以外の世帯構成員を記入する。  
If you are the head of the household, you are required to write the household members except father, mother and spouse.

○申請者が世帯主でない場合  
記入を要しない。  
If you are not the head of the household, there is no need to fill in the blanks.

(1年未満の在留期間を決定され、その期間内にある者(在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができなくなった者を除く。))については、記入を要しない。  
Not applicable if your period of stay has been prescribed to be less than one year and staying within such prescribed period without permission for you to stay for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence.

(申請者の在留資格が「永住者」又は「特別永住者」である場合には記入を要しない。)  
This is for non-permanent residents or non-special permanent residents only.

私  本人  代理人 は、上記のとおり(登録証明書の引替交付・再交付)の申請をします。  
I  myself hereby apply as above mentioned for exchange issuance of registration certificate/reissuance of registration certificate/confirmation of facts in registration  for applicant submit this application

本人(代理人)の氏名  
Name of applicant (proxy) \_\_\_\_\_ 印(又は署名)  
Signature \_\_\_\_\_ 本人(代理人)の電話番号  
Phone number of applicant (proxy) \_\_\_\_\_

代理人の居住先  
Address of proxy \_\_\_\_\_ (代理人によって申請がなされた場合に記入すること。)  
(For application being made by other than applicant only) \_\_\_\_\_ 本人との関係  
Relationship with applicant \_\_\_\_\_

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。 For official use only)

決裁 印	係 原 交付報告書 番号台帳	市区町村長印
受付年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日	受付番号
代理申請事由	16歳未満	身体の故障
確認(原票記載)年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日	次回確認の基準日
登録証明書 交付予定期間	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日から 平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日まで	登録証明書 交付年月日
原票書換年月日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日	平成 _____ 年 _____ 月 _____ 日

●裏面の注意参照。 See the notes on the back.

H12.6(INC50)

